



Student/Registration
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--

2015 PUBLIC EXAMINATION

Russian

Continuers Level

Tuesday 20 October: 2 pm Australian Eastern Daylight Time

Reading Time: 10 minutes

Working Time: 2 hours and 30 minutes

- *You have 10 minutes to read all the papers and to familiarise yourself with the requirements of the questions. You must not write during this time.*
- *Monolingual and/or bilingual printed dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.*

Section 1: Listening and Responding (30 marks)

Instructions to Students

1. Allow approximately 40 minutes for Section 1.
2. Write all your answers to the questions in Section 1 in this booklet in black or blue pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in RUSSIAN.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

Part A (Questions 1–3)
(15 marks)

Your response will be assessed on how well you:

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information and convey the information accurately and appropriately.*
-

You will hear THREE texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in ENGLISH.

Text 1	Marks	You may make notes in this space.
1. (a) Why would this dish be of interest on a Russian cultural program?	1	

(b) Explain in detail why a particular fish should be used for this dish.	4	
Kind of fish _____		
Detailed explanation _____		

Marks

You may make notes
in this space.

Text 2

2. Summarise the different opinions about the use of slang.

4

Text 3

3. Explain why the 'No problem' agency brings pleasure to Anton.

6

Part B (Questions 4–6)
(15 marks)

Your response will be assessed on how well you:

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information and convey the information accurately and appropriately.*
-

You will hear THREE texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in RUSSIAN.

	Marks	You may make notes in this space.
Text 4		
4. Different categories of weather predictors are mentioned in this text. Name four and provide one example of each.	4	
Назовите четыре явления природы, которые помогают предсказывать погоду. Приведите один пример для каждого явления.		

Marks

You may make notes
in this space.

Text 5

5. How can the planetarium's different programs for children awaken their interest? **5**

Как планетарий пробуждает интерес детей к знаниям?

Text 6

6. Explain how Pushkin's legacy is appropriately maintained in the Lyceum. **6**

Как наследие Пушкина сохраняется должным образом в лицее?

End of Section 1

BLANK PAGE



Student/Registration
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

2015 PUBLIC EXAMINATION

Russian

Continuers Level

Section 2: Reading and Responding (25 marks)

Instructions to Students

1. Allow approximately 1 hour and 10 minutes for Section 2.
2. Write all your answers to the questions in Section 2 in this booklet in black or blue pen.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in RUSSIAN.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

Part A (Questions 7–8)

(10 marks)

Your response will be assessed on how well you:

- *understand general and specific aspects of texts (for example, by comparing, contrasting, summarising and/or evaluating) and convey the information appropriately.*

7. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

Старые деревья Петербурга

Было начало июня. Стояли белые ночи. Английский писатель попросил меня показать места, которые помогли бы ему понять, почему русские победили в войне 1941–45 годов. Я ответил не сразу. Что ему показать, чтобы он понял, что такое моя страна, что такое мой народ?

Я попросил шофера повести нас на Черную речку, на место дуэли Пушкина, потом на площадь Декабристов, потом в Летний сад и оттуда на Пискаревское кладбище.

Машина остановилась. Речка была действительно чёрной. Писатель стоял и долго молчал. Он считал Пушкина гением и недоумевал, почему поэт встал под пулю, прав ли он перед историей, ведь он еще многое мог бы сделать для человечества. Я ответил на его вопрос.

Да, он был гений, но честь для него была дороже. Это характер, который представляет народ, страну.

Мы поехали дальше. Гость молча сидел и о чем-то думал. Мы остановились на площади Декабристов. Я обратил внимание гостя на то, что эти мужественные люди были богаты, у них было все: положение в обществе, слава, деньги. Они не думали о себе, могли погибнуть, но их идеалы были выше, чем их благополучие. Они тоже представляли наш народ.

Машина двигалась вперед к Летнему саду. Решетка Летнего сада, аллеи, вид на реку Неву, перспектива – все было прекрасно и торжественно. Эти аллеи пережили блокаду. Люди умирали от голода и холода. Но никому в ту зиму блокады не приходила в голову мысль, что эти деревья – дрова, что ими можно согреться, и что паркет в Зимнем дворце – тоже дрова.

Мы подъезжали к Пискаревскому кладбищу. Ровные дорожки вели к монументу Матери-Родины ... Внизу надписи, 1942–1943. Писатель снял шляпу и положил цветы.

QUESTIONS

Marks

(a) Explain how the sites on the tour of St Petersburg indicate Russian character traits.

4

(b) What evidence was there in the visitor's reaction that the tour of St Petersburg achieved its goal?

2

8. Read the text and then answer in ENGLISH the question that follows.

БЛОГ. Современный спорт.

Врач Дмитриев

Я считаю, что современный спорт – вредная и опасная вещь. Для здоровых людей нужен не соревновательный спорт, а физкультура. Тренеры начинают искать чемпионов уже в детском саду. А что делать менее способным? Ведь их даже не возьмут в кружок плавания.

Тренер Гаврилов

Да, не все могут быть чемпионами. Чемпионов на нашей планете несколько тысяч, а физкультурой занимаются миллионы людей. Великие спортсмены становятся кумирами для молодежи.

Врач Дмитриев

Это и плохо, что все хотят быть похожими на них, а не просто стать здоровыми и сильными людьми. Я врач и могу сказать с уверенностью – спорт вреден для здоровья. Вы знаете, что температура спортсмена во время соревнования поднимается до 39 градусов? Хоккеист во время игры теряет 2 литра воды. Иногда рекорды – это игра со смертью.

Виктор

Да, это иногда опасно, но рекорды делают революцию не только в спорте, но и в науке. Раньше считали, что человек без акваланга не может спускаться под воду на 40 метров, а Жак Майоль, французский ныряльщик, нырнул на 101 метр. И таких открытий много.

QUESTION

Marks

These blogs express views for and against sport. Provide **two** pieces of evidence for and **two** pieces of evidence against sport.

4

Part B (Question 9)

(15 marks)

Your response will be assessed on how well you:

- *demonstrate an understanding of the stimulus text*
- *write text appropriate and relevant to context, purpose and audience*
- *structure and sequence information and ideas*
- *manipulate language structures and vocabulary in Russian.*

9. Read the text and then answer the question in approximately 150 words in RUSSIAN on page 7.

Родина, родная земля ...

Что значит Родина для всех людей, живущих на этой Земле? Одинаково ли они думают или каждый – по-своему? Один сказал, что Родина – это звуки города, в котором он родился. Второй сказал, что это его деревня и лес, смотрящий в зеркальную воду озера. Третий – это лицо его матери, нежно смотрящее на него. Четвертый сказал, что это сад, выращенный им на месте, где никогда ничего не росло. Пятый сказал, что это поле золотистого хлеба, теплый дом и скромные полевые цветы вокруг него. Шестая сказала, что Родина у нее в сердце, но объяснить, что такое Родина, она не может. Следующий сказал, что его любовь к Родине начинается с любви к Пушкину, Чехову, Чайковскому и Ахматовой.

Наверное, можно было бы спросить сто человек и все бы они ответили по-разному.

QUESTION

The text presents examples that evoke warm memories of the Motherland. Use **five** of these memories to write about your childhood memories. This will be included in a class magazine entitled ‘Motherland’.

В тексте приведены примеры, которые вызывают теплые воспоминания о Родине. Используйте **пять** примеров и напишите о ваших детских воспоминаниях. Это будет включено в школьный журнал под названием “Родина”.

You may make notes in this space.



Student/Registration
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--

2015 PUBLIC EXAMINATION

Russian

Continuers Level

Section 3: Writing in Russian (20 marks)

Instructions to Students

1. Allow approximately 40 minutes for Section 3.
2. Write your answer to a question from Section 3 in this booklet in black or blue pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ONE question in RUSSIAN.
4. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
5. All question booklets will be collected at the end of the examination.

Section 3 (Questions 10–12)

(20 marks)

Your response will be assessed on how well you:

- *demonstrate depth of treatment of information, ideas and/or opinions*
 - *write text appropriate and relevant to context, purpose and audience*
 - *structure and sequence information and ideas*
 - *manipulate language structures and vocabulary in Russian.*
-

Answer ONE question from this section in approximately 250 words in RUSSIAN.

10. Whales play an important role in marine ecosystems. Whaling has been carried out around the world for the last 10 centuries. As a result, the stocks of most whale species have been reduced. Write a formal letter to the Minister for the Environment, expressing your opinion on whaling and its effects on the environment.

Киты играют важную роль в морских экосистемах. Охота на китов ведётся по всему миру на протяжении последних десяти веков. Из-за этого в настоящее время численность многих видов китов стала очень мала. Напишите официальное письмо Министру природных ресурсов и экологии и выскажите своё мнение по поводу охоты на китов и её последствий для окружающей среды.

11. You have recently taken a job as the manager of a little hotel at the seaside. You soon learn from the local people that the hotel has a ghost. You become aware of shadows on the stairs and doors slamming, but is it the wind? Write a story for the Ghost Lovers Society's magazine.

Вы недавно стали работать мэнэджером в маленькой гостинице у моря. Вскоре вы узнали от местных жителей, что в доме есть приведение. Вы заметили существование теней на лестнице и хлопающие двери, но не от ветра. Напишите фантастический рассказ для общества любителей приведений.

12. Write an article for the school newspaper, evaluating the question: 'Is a university degree essential in order to become a successful and independent person?'

Напишите статью в школьную газету под названием: "Так ли необходимо иметь высшее образование, чтобы стать успешным и независимым человеком?"

You may make notes in this space.

